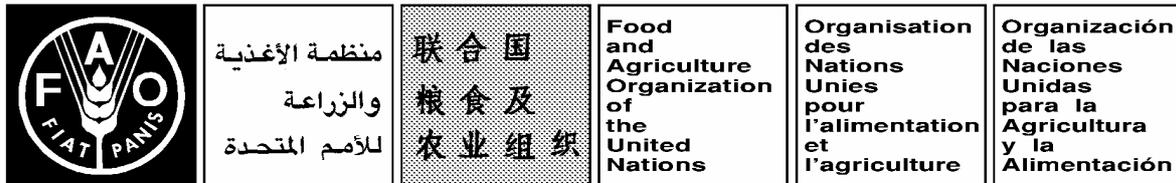


2007 年 1 月



植物检疫措施委员会

第二届会议

2007 年 3 月 26—30 日，罗马

生物多样性公约的报告

暂定议程议题 8.2

1. 生物多样性公约秘书处编写的该公约向植物检疫措施委员会第二届会议提交的一份报告提供在附件 1 中。

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从因特网 www.fao.org 网站获取。

附件 1

编号：SCBD/STTM/RH/56940

2007 年 1 月 2 日

生物多样性公约
向植物检疫措施委员会第二届会议提交的报告

引 言

1. 生物多样性公约，包括其卡塔赫纳生物安全议定书，与国际植保公约之间的合作，根据生物多样性公约缔约方大会（缔约方大会）、充当生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会（COP-MOP）及植物检疫措施委员会（植检委）的决定进行。签订的一项合作备忘录于 2004 年 2 月使这项合作正式化。
2. 缔约方大会承认国际植保公约促进实施本公约目标的作用，尤其涉及外来入侵物种问题，并请国际植保公约在修订或制定标准时考虑吸收与生物多样性有关的标准。植检委制定了经过修订的各项国际植检措施标准，考虑了生物多样性和生物安全问题，这是一个重大的合作事例，促进了这两个体系在国际和国家一级的一致性。此外，植检临委在其第七届会议上通过了一项关于与生物多样性公约合作和外来入侵物种有关的详细决定。
3. 在其第七届会议上，缔约方大会要求执行秘书与国际植保公约秘书处制定一项联合工作计划（缔约方大会第 VII/13 号决定）。根据这项要求，2004 年 5 月两个秘书处在蒙特利尔举行了一次联席会议，包括植检临委的主席，大家一致认为该会议提出的行动项目将构成联合工作计划的初步基础。2005 年 10 月举行了第二次会议，参加这次会议的有各方领导成员的代表，以便讨论与未来潜在的合作机制有关的特定问题。第三次会议是 2006 年 8 月举行的电视会议。这最后一次会议的结果是提出了下文所报告的经过修订的一项联合工作计划。
4. 生物多样性公约以前向植检临委第六届和第七届会议提交的报告，报告了 2004 年 2 月份举行的生物多样性公约缔约方大会第七届会议（COP-7），和同样于 2004 年 2 月份举行的缔约方大会充当卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议第一次会议（COP/MOP-1）的相关决定¹，以及这些决定的实施情况。向植检委第一届会议提交的报告，提供了这些活动的最新情况，并报告了 2005 年举行的 COP/MOP-2 会议的结果。

¹ 所有决定可见 www.bioviv.org 网站。

5. 本报告总结了 2006 年 3 月在巴西举行的 COP-8 和 COP/MOP-3 会议的相关结果,并提供与生物多样性公约及其生物安全议定书的工作计划有关的最新进展情况,这些情况与国际植保公约也十分相关。

联合工作计划

6. 更新的联合工作计划涵盖设想开展合作的一系列领域,包括:

- 促进国家植保机构和负责与生物多样性有关的问题的机构之间在国家一级的协作
- 填补外来入侵物种国际管理框架中的空白
- 在国际植保公约中制定共同关注的标准(如对 ISPM 第 2 号的修订),在生物多样性公约和生物安全议定书中提供指导/制定标准
- 术语
- 能力建设和技术援助
- 通过国际植检门户网站即生物多样性公约的交流机制和生物安全信息交换所分享信息的机制
- 植检委或缔约方大会的决定所提出的其他具体事项

7. 秘书处同意在植检委第二届会议之后,大约在 2007 年 5 月/6 月召开电视会议。

外来入侵物种

8. 在关于外来入侵物种的第 VIII/27 号决定(可见生物多样性公约万维网站 <http://www.biodiv.org/decisions/default.aspx>)中,缔约方大会通过了关于填补外来入侵物种国际管理框架空白的一项详细决定。这项决定提出了处理各种入侵通道的建议,其中尤其包括民航运输、军事活动、紧急救济和援助活动、国际发展援助、科学研究、旅游、宠物、观赏鱼类品种、活诱饵、活食物和植物种子、生物防治剂、以及非原生境动物育种计划。这项决定的若干成分与国际植保公约直接相关。其中尤其包括以下方面:

9. 民航运输:

第 36 段。鼓励国际民用航空组织和亚洲-太平洋经济合作组织的秘书处在解决外来入侵物种问题时与其他有关机构、包括与生物多样性公约和国际植物保护公约的秘书处进行协调;

第 37 段。鼓励各缔约方和其他各国政府促进负责外来入侵物种和/或民航运输事务（例如，民航、运输、海关、贸易、植物保护、环境）的有关机构在国家一级的协作，以便各国参与国际民用航空组织时提出所有相关的问题；

10. 生物控制剂：

第 55 段。促请各缔约方和其他各国政府，顾及国际植物保护公约等有关国际机构和协定的工作及各国在国家一级的经验，评估并酌情在国家、区域和全球一级采取措施（如制定有关生物控制剂贸易和使用的指南或业务守则）解决生物控制剂作为外来入侵物种的可能风险；

11. 处理外来入侵物种的一般行动：

第 60 段。鼓励各缔约方、其他各国政府和区域性机构制订各种程序和/或管制，以确保将外来入侵物种可能的跨界影响视为国家和区域决策进程的一部分，同时考虑到当前已经有的关于那些根据《国际植物保护公约》，属于植物危害的外来入侵物种的程序和控制措施；

12. 关于外来入侵物种的国际标准。下文这一段要求就是否和如何解决在国际植保公约中不属于植物有害生物的外来入侵物种、尤其是动物方面缺少国际标准的问题进行进一步的磋商。在这一方面，生物多样性公约秘书处与国际植保公约、世界动物卫生组织、世贸组织和粮农组织进行了联系。根据世贸组织的建议，秘书处在 2006 年 10 月份的一次非正式会议上，直接与卫生和植物检疫措施委员会的成员进行了磋商。这些磋商仍在进行中，秘书处将于 2008 年初向科学、技术和技术咨询附属机构第十三届会议提交磋商结果。

第 14 段。请执行秘书在顾及特设技术专家组报告(UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/4)的看法的情况下，与国际植物保护公约、世界动物卫生组织、联合国粮食及农业组织和世界贸易组织等有关国际机构和组织进行磋商，讨论是否应以及如何解决在属于外来入侵物种、但却并非《国际植物保护公约》范围内的动物害虫方面没有国际标准的这一情况，并将磋商结果报告科学、技术和工艺咨询附属机构和缔约方大会第九届会议审议；

13. 2006 年 9 月，秘书处启动了关于外来入侵物种的因特网门户网站，该网站可见<http://www.biodiv.org/programmes/cross-cutting/alien/default.shtml>。该门户网站实施了缔约方大会过去关于信息分享的许多项决定，包括了一个术语部分，这一部分得到国际植保公约术语技术小组提供的投入。

14. 缔约方大会第九届会议将对生物多样性公约开展的关于外来入侵物种的工作进行一项深入审查。请各国政府和各组织最迟在 2007 年 11 月 19 日之前提供其努力处理外来入侵物种, 实施缔约方大会各项相关决定的情况。如欲了解更多情况, 请见 <http://www.biodiv.org/doc/notifications/2006/ntf-2006-116-ias-en.pdf> 的秘书处第 2006-116 号通知。

全球植物保护战略

15. 全球植物保护战略于 2002 年在第 6/9 号决定中得到通过。2008 年缔约方大会第九届会议将对该战略进行详细审查。为了筹备这项审查, 附属机构第十二届会议将于 2007 年 7 月审议这项战略。请各国政府提供其努力实施这项战略的情况, 并提供任何相关的国家战略情况, 以及其全球植物保护战略国家联络点的联络情况。详细情况请见 <http://www.biodiv.org/doc/notifications/2006/ntf-2006-085-gspc-en.pdf> 的第 2206-085 号通知。希望为全球植物保护战略审查提供投入的国家植物保护机构, 应通过其各自的生物多样性公约国家联络点进行 (详细联络情况请见 <http://www.biodiv.org/world/map.aspx>) 。

生物安全议定书

16. COP/MOP 第三次会议于 2006 年 3 月 13 日至 17 日在蒙特利尔举行。

17. 在关于危险评估和危险管理的第 BS-III/11 号决定 (见 <http://www.biodiv.org/decisions/default.aspx?m=MOP-03&lg=0>) 中, COP/MOP 会议处理了一系列问题。十分重要的是, 它强调了进一步提供与活体修饰生物 (例如, 特殊种类的生物、用途、危险或接收环境) 危险评估有关的指导的潜在需要, 决定在计划于 2008 年 5 月份召开的其第四届会议上进一步审议这一问题。关于信息分享, COP/MOP 会议请各国政府和组织向生物安全信息交换所提供关于危险评估和危险管理的额外指导、数据库和信息来源的链接。

18. 最后, 关于危险评估和危险管理的决定还涉及能力建设问题, 并向各国政府和组织提出了许多建议, 其中一项建议号召粮农组织与生物多样性公约进行合作, 以便促进对活体修饰生物进行危险评估的专家与在危险评估和危险管理其他相关领域 (如食物卫生、动物卫生及食品安全) 的专家联网和建立联系。为了帮助实施这项决定, 请生物安全专家名册中登记的专家加入植物卫生危险评估名单服务器。

19. 在早些时候关于危险评估和危险管理的第 BS-II/9 号决定中, COP/MOP 会议号召组织区域能力建设培训班, 交流与活体修饰生物危险评估和危险管理有关的经验。这些培训班暂定于 2007 年组办。

20. 在第 BS-III/9 号决定中，COP/MOP 会议审议了议定书第 18 条第 3 款，涉及制定与活体修饰生物跨界流动的识别、处理、包装及运输方法有关的标准的需要和方式。请各国政府和各组织“提出……与以下两个方面有关的看法和信息：(i)现行的商品和物质识别、处理、包装和运输规则和标准，处理与可能跨界移动的活体修饰生物有关的问题的适宜性；(ii)可能存在的空白，因而有正当理由酌情制定新的规则或标准，或要求相关国际机构修改或增补其现行规则和标准。”材料必须通过生物多样性公约国家联络点在定于 2008 年 5 月份召开的 COP/MOP-4 会议召开前六个月提交。

21. COP/MOP-3 会议上审议的可能相关的其他问题涉及信息分享和生物安全信息交换所、能力建设以及处理、运输、包装和识别（第 18 条）。所有这些决定都提供在生物多样性公约万维网页 <http://www.biodiv.org/decisions/default.aspx?m=MOP-03&lg=0> 上。